

**PROGRESS®**

Est. 1931

**4,5LITROVÁ  
HORKOVZDUŠNÁ FRITÉZA**

Návod k použití

Pozorně si přečtěte celý návod k použití a uschovejte ho pro pozdější použití.

## Bezpečnostní Pokyny

Při používání elektrických přístrojů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření.

Před připojením spotřebiče k hlavnímu zdroji napájení se ujistěte, že napětí uvedené na štítku odpovídá tomu v místní elektrické síti.

Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí tento přístroj používat pouze pod dohledem nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání přístroje a uvědomují si rizika s tím spojená.

Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

Děti by neměly provádět čištění ani uživatelskou údržbu, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem.

Tento spotřebič není hračka.

Tento spotřebič neobsahuje žádné součásti opravitelné uživatelem.

Pokud napájecí kabel, zástrčka nebo jiná část spotřebiče nefungují správně nebo došlo k jejich upuštění či poškození, opravu by měl provést kvalifikovaný elektrikář. Nevhodně provedená oprava může uživatele vystavit riziku poranění.

Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokud je spotřebič zapnutý nebo chladne, uchovávejte jej mimo dosah dětí.

Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah tepla a vyhněte se kontaktu s ostrými hranami, které by mohly způsobit poškození.

Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od částí spotřebiče, které se mohou během používání zahřát.

Spotřebič uchovávejte mimo dosah ostatních spotřebičů, které vydávají teplo.

Neponořujte spotřebič do vody ani jiné kapaliny.

Neobsluhujte spotřebič mokrými rukama.

Pokud je spotřebič připojen k napájení, nenechávejte jej bez dozoru.

Neodpojujte spotřebič ze zdroje napětí taháním za napájecí kabel.

Spotřebič vypněte a ručně vypojte zástrčku.

Netahejte ani nepřenášejte spotřebič za napájecí kabel.

Spotřebič nepoužívejte k jinému účelu, než k němuž je určen.

Nepoužívejte žádné příslušenství, které není součástí dodávky.

Nepoužívejte spotřebič venku.

Spotřebič neskladujte na přímém slunci nebo v podmínkách s vysokou vlhkostí.

Nepřesunujte spotřebič během obsluhování.

Nedotýkejte se částí spotřebiče, které mohou být horké, ani topných součástí spotřebiče; mohlo by tak dojít ke zranění.

S tímto spotřebičem nepoužívejte ostré ani drsné předměty. Používejte pouze plastové nebo dřevěné obracečky, abyste nepoškodili nepřilnavý povrch.

Po použití a před čištěním či údržbou spotřebič vždy odpojte od napájení.

Před čištěním, údržbou nebo uskladněním se vždy ujistěte, že spotřebič po použití zcela vychladnul.

Vždy spotřebič používejte na stabilním, tepelně odolném povrchu ve výšce, která je pro uživatele pohodlná.

Nedoporučujeme používat se spotřebičem prodlužovací kabel.

Tento spotřebič nesmí být ovládán pomocí externího

časovače nebo samostatného dálkového ovládacího systému, který nebyl dodán s tímto spotřebičem.

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Neměl by být používán pro komerční účely.

Vnější povrch nebo dvířka se mohou během používání spotřebiče zahřát.



**Upozornění:** Horký povrch – nedotýkejte se žádných částí neb povrchů spotřebiče, které se mohou zahřát, ani topných

prvků spotřebiče.

**Varování:** Spotřebič udržujte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů.

## Automatické vypínání

Horkovzdušná fritéza je vybavena automatickým vypínáním.

K jeho aktivaci dojde, pokud:

1. Uplynula nastavená doba vaření. Časovač vydá zvukový signál a bude aktivováno automatické vypnutí, které vypne horkovzdušnou fritézu.
2. Varná přihrádka je během vaření vytažena z horkovzdušné fritézy. V tomto případě bude vaření pokračovat po opětovném vložení varné přihrádky do horkovzdušné fritézy.

**Poznámka:** Pokud je nutné horkovzdušnou fritézu vypnout před uplynutím nastavené doby vaření, vypněte ji a odpojte od elektrické sítě.

## Co dělat a nedělat

### Ano:

Před použitím zkontrolujte, zda je varný koš s nepřilnavým povrchem řádně usazen. Pokud tak neučiníte, horkovzdušnou fritézu nebude možné spustit.

Varnou přihrádku držte pouze za rukojeť varného koše.

Při vyjímání varného koše s nepřilnavým povrchem postupujte opatrně, protože ze spotřebiče může unikat pára.

### V žádném případě:

Nepřevracujte varný koš s nepřilnavým povrchem, pokud je ještě spojen s varnou přihrádkou, protože na dně varné přihrádky se může shromažďovat přebytečný olej.

Nezakrývejte horkovzdušnou fritézu ani její přívody vzduchu, protože byste narušili proudění vzduchu a mohli tak ovlivnit výsledky vaření.

Nenaplňujte varnou přihrádku olejem ani jinou kapalinou.

Při protřepávání připravovaného pokrmu nestiskněte tlačítko pro uvolnění varného koše.

Během používání nebo bezprostředně po jeho ukončení se nedotýkejte varné přihrádky, protože je velmi horká. Varnou přihrádku držte pouze za rukojeť varného koše.

## Péče a údržba

Před čištěním nebo prováděním údržby horkovzdušnou fritézu vypněte, odpojte ji od elektrické sítě a nechte ji zcela vychladnout.

**KROK 1:** Otřete hlavní jednotku horkovzdušné fritézy navlhčeným měkkým hadříkem a poté ji důkladně osušte.

**KROK 2:** Vyčistěte varný koš s nepřilnavým povrchem v teplé vodě s mycím přípravkem a poté jej opláchněte a důkladně osušte. Hlavní jednotku horkovzdušné fritézy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. K čištění horkovzdušné fritézy ani jejího příslušenství nikdy nepoužívejte drsné nebo brusné čisticí prostředky ani drátěnky, aby nedošlo k jejímu poškození.

**Poznámka:** Horkovzdušnou fritézu je nutné vyčistit po každém použití.

## Popis částí



- |                                                        |                               |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Hlavní jednotka horkovzdušné fritézy o objemu 4,5 l | 7. Digitální ovládací panel   |
| 2. Varná příhrádka                                     | 8. Ovládací tlačítka teploty  |
| 3. Varný koš s nepřilnavým povrchem                    | 9. Ovládací tlačítka časovače |
| 4. Rukojeť varného koše                                | 10. Tlačítko režimu           |
| 5. Tlačítko pro uvolnění varného koše                  | 11. Tlačítko napájení         |
| 6. Plastový kryt                                       | 12. Displej LED               |

## Návod k použití

### Před prvním použitím

**KROK 1:** Před připojením horkovzdušné fritézy k elektrické síti otřete hlavní jednotku horkovzdušné fritézy navlhčeným měkkým hadříkem a poté ji důkladně osušte.

**KROK 2:** Vyčistěte varný koš s nepřilnavým povrchem v teplé vodě s mycím přípravkem a poté jej opláchněte a důkladně osušte.

Hlavní jednotku horkovzdušné fritézy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.

K čištění horkovzdušné fritézy ani jejího příslušenství nikdy nepoužívejte drsné nebo brusné čisticí prostředky ani drátěnky, aby nedošlo k jejímu poškození.

**KROK 3:** Umístěte hlavní jednotku horkovzdušné fritézy na stabilní a tepelně odolný povrch ve výšce, která je pro uživatele pohodlná.

**Poznámka:** Při prvním použití může horkovzdušná fritéza vydávat lehký kouř nebo zápach. Jedná se o normální stav a zápach brzy zmizí.

Během používání zajistěte v okolí horkovzdušné fritézy dostatečné větrání.

Před prvním použitím doporučujeme spustit horkovzdušnou fritézu po dobu přibližně 10 minut bez potravin. Tím zabráníte, aby kouř a zápach, které spotřebič zpočátku vydává, ovlivnily chuť jídla.

### Sestavení horkovzdušné fritézy o objemu 4,5 l

**KROK 1:** Usad'te varný koš s nepřilnavým povrchem do varné přihrádky tak, aby se zajistil na místě. Zkontrolujte, zda plastový kryt zakrývá tlačítko pro uvolnění varného koše, aby nedošlo k jeho stlačení během používání spotřebiče.

**KROK 2:** Zasuňte varnou přihrádku do hlavní jednotky horkovzdušné fritézy a zavřete ji.

**Poznámka:** Horkovzdušná fritéza je dodávána předem sestavená.

Před použitím je nutné varnou přihrádku bezpečně uzavřít, protože v opačném případě nebude fungovat.

## Používání digitálního ovládacího panelu

Když je horkovzdušná fritéza připojena k elektrické síti, vydá akustický signál a rozsvítí se tlačítko napájení, které tak informuje, že je spotřebič napájen.

Stisknutím tlačítka napájení zapnete horkovzdušnou fritézu.

Na displeji LED se budou střídavě zobrazovat hodnoty „180 °C“ a „15 MIN“. Jedná se o výchozí nastavení vaření. Pokud požadujete jiná nastavení, můžete nyní zvolit dobu a teplotu.

Stisknutím ovládacích tlačítek časovače (↑ nebo ↓) změníte dobu vaření až na maximálně 30 minut.

Stisknutím ovládacích tlačítek teploty (↑ nebo ↓) upravte teplotu vaření na 80 až 200 °C. Přidržením stisknutých tlačítek ↑ a ↓ lze nastavení doby nebo teploty urychlit.

Po nastavení doby a teploty stisknutím tlačítka napájení spustíte zahřívání. Zobrazí se červená ikona zahřívání, která signalizuje, že se horkovzdušná fritéza zahřívá, a rotující diody LED kolem této ikony indikují, že je spuštěný ventilátor. Během vaření se opakovaně rozsvítí a zhasne červené světlo, které signalizuje, že horkovzdušná fritéza reguluje teplotu. Doby a teplotu lze také nastavit pomocí tlačítka „MODE“. To bude automaticky přepínat mezi předvolbami doby a teploty pro vaření různých jídel. Tyto předvolby lze poté upravit pomocí tlačítek ↑ nebo ↓, která umožňují podle potřeby zvýšit nebo snížit dobu nebo teplotu.

Po uplynutí nastavené doby časovače se horkovzdušná fritéza vypne. Během vaření lze dobu a teplotu kdykoli upravit pomocí tlačítek ↑ a ↓.

Pokud během vaření vyjmete varnou přihrádku, vaření bude pozastaveno. Po opětovném vložení varné přihrádky bude proces vaření pokračovat. Pokud varnou přihrádku nevložíte zpět, horkovzdušná fritéza se po 2 hodinách vypne.

Horkovzdušnou fritézu vypnete opětovným stisknutím tlačítka napájení. Červená ikona zahřívání nebude již zobrazena a horkovzdušná fritéza se po 20 sekundách vypne.

**Poznámka:** Tlačítko napájení zůstane rozsvícené, dokud bude horkovzdušná fritéza připojena k elektrické síti.

## Používání horkovzdušné fritézy o objemu 4,5 l

**KROK 1:** Připojte horkovzdušnou fritézu k elektrické síti. Horkovzdušná fritéza vydá akustický signál a rozsvítí se tlačítko napájení, které tak informuje, že je jednotka připojena k elektrické síti.

**KROK 2:** Stisknutím tlačítka napájení zapnete horkovzdušnou fritézu. Na displeji LED se budou střídavě zobrazovat hodnoty „180 °C“ a „15 MIN“, které tak signalizují, že lze nyní nastavit dobu a teplotu.

**KROK 3:** Podle pokynů uvedených v části „Používání digitálního ovládacího panelu“ předehřejte horkovzdušnou fritézu po dobu přibližně 5 minut. Pomocí tlačítka ↑ nebo ↓ zvýšte nebo snižte podle potřeby dobu nebo teplotu.

**KROK 4:** Po předehřátí vyjměte varnou přihrádku tak, že ji vytáhnete z horkovzdušné fritézy za rukojeť varného koše. Položte varnou přihrádku na plochý, stabilní a tepelně

odolný povrch. Zkontrolujte, zda plastový kryt překrývá tlačítko pro uvolnění varného koše, aby nedošlo k jeho náhodnému uvolnění.

**KROK 5:** Umístěte suroviny do varného koše s nepřilnavým povrchem a poté zasuňte varnou přihrádku zpět do hlavní jednotky horkovzdušné fritézy a zavřete ji.

**KROK 6:** Pomocí digitálního ovládacího panelu podle potřeby nastavte dobu vaření a teplotu pro použité suroviny a poté stisknutím tlačítka napájení zahajte vaření.

**KROK 7:** Některé suroviny může být nutné v půlce doby vaření protřepat. Vyjměte varnou přihrádku z horkovzdušné fritézy vytažením za rukojeť varného koše. Tlačítko pro uvolnění varného koše musí zakrývat plastový kryt. Dbejte na to, abyste neuvolnili varný koš s nepřilnavým povrchem stisknutím tlačítka pro uvolnění varného koše. Jemně protřepejte varnou přihrádku, poté ji zasuňte zpět do hlavní jednotky horkovzdušné fritézy, zavřete ji a pokračujte ve vaření.

**KROK 8:** Jakmile je pokrm uvařený a uplyne nastavená doba, horkovzdušná fritéza vydá několik akustických signálů a poté se vypne. Zkontrolujte, zda je pokrm hotový, vytažením varné přihrádky z horkovzdušné fritézy za rukojeť varného koše. Pokud není pokrm uvařený, zavřete varnou přihrádku a umístěte ji zpět do hlavní jednotky horkovzdušné fritézy. Podle stavu pokrmu upravte na digitálním ovládacím panelu dobu vaření. Pokud je jídlo uvažené, stiskněte uvolňovací tlačítko varného koše a vyjměte varný koš s nepřilnavým povrchem z varné přihrádky. Poté vyprázdněte obsah koše do misky nebo na talíř. Pokud jídlo obsahuje velké nebo křehké kusy, použijte tepelně odolné kleště (nejsou součástí balení).

**Poznámka:** Před zahájením vaření vždy horkovzdušnou fritézu předehřejte nebo také můžete prodloužit dobu vaření o přibližně 3 až 5 minut. Pokud je během používání spotřebiče nutné změnit dobu vaření nebo teplotu, stačí podle potřeby použít ovládací tlačítka časovače nebo teploty a horkovzdušná fritéza automaticky upraví nastavení.

**Upozornění:** Nevyklápějte jídlo přímo do misky nebo na talíř, protože na dně varné přihrádky se může shromažďovat přebytečný olej, který by tak vytekl na pokrm nebo do servírovací misky. Vždy vyjměte varný koš s nepřilnavým povrchem z varné přihrádky.

Při otevírání a zavírání varné přihrádky během používání horkovzdušné fritézy postupujte opatrně, protože bude velmi horká.

**Varování:** Horkovzdušná fritéza je pod jmenovitým napětím, dokonce i když je vypnutá. Chcete-li horkovzdušnou fritézu trvale vypnout, odpojte ji od elektrické sítě.

## Používání varného koše s nepřilnavým povrchem

Varný koš s nepřilnavým povrchem je k zajištění snadného použití vyjímatelný.

**KROK 1:** Chcete-li vyjmout varný koš s nepřilnavým povrchem z varné přihrádky, stlačte plastový kryt na rukojeti varného koše směrem dopředu a odkryjte tak tlačítko pro uvolnění varného koše.

**KROK 2:** Stiskněte a přidržte tlačítko pro uvolnění varného koše a opatrným zvednutím rukojeti varný koš s nepřilnavým povrchem uvolněte.

**KROK 3:** Vraťte zpět varný koš s nepřilnavým povrchem a usadte jej do varné přihrádky tak, aby byl zajištěn.

**KROK 4:** Zasuňte plastový kryt zpět na místo, aby zakrýval tlačítko pro uvolnění varného koše.

**Varování:** Nikdy nesmíte stisknout tlačítko pro uvolnění varného koše, pokud je varná přihrádka zvednutá, protože byste si mohli způsobit zranění. Stiskněte jej až poté, co umístíte varnou přihrádku na rovný a stabilní povrch.

## Pokyny k přípravě potravin

Následující část poskytuje návod k přípravě některých typů pokrmů pomocí horkovzdušné fritézy.

Jedná se pouze o návod; přípravu pokrmů je nutné vždy sledovat. Pokrmy musí být vždy před podáváním horké.

### Brambory a hranolky

| Potravina              | Množství  | Přibližná doba přípravy | Teplota | Doplňkové informace                                                                                  |
|------------------------|-----------|-------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tenké mražené hranolky | 300–700 g | 12–16 min               | 200 °C  | Hranolky protřepejte podle pokynů uvedených v části „Používání horkovzdušné fritézy o objemu 4,5 l“. |

|                             |           |           |        |                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------|-----------|-----------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Silné mražené hranolky      | 300–700 g | 12–16 min | 200 °C | Hranolky protřepejte podle pokynů uvedených v části „Používání horkovzdušné fritézy o objemu 4,5 l“.                                                                                                           |
| Domácí hranolky             | 300–800 g | 15–20 min | 200 °C | Postupujte podle detailních pokynů uvedených v části „Podrobný návod k přípravě hranolků“.                                                                                                                     |
| Domácí hranolky typu wedges | 300–800 g | 15–20 min | 200 °C | Namočte brambory nakrájené na čtvrtky do vody, aby se z nich odstranil škrob, přidejte půl polévkové lžíce oleje a protřepejte podle pokynů uvedených v části „Používání horkovzdušné fritézy o objemu 4,5 l“. |

## Maso a drůbež

| Potravina       | Množství  | Přibližná doba přípravy                                                       | Teplota | Doplňkové informace                                  |
|-----------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------|
| Steak           | 100–500 g | Dobře propečený: 10 min<br>Středně propečený: 8 min<br>Mírně propečený: 6 min | 200 °C  | V půlce celkové doby pečení obraťte.                 |
| Hamburger       | 100–500 g | 15–20 min                                                                     | 180 °C  | V půlce celkové doby pečení obraťte.                 |
| Vepřové kotlety | 100–500 g | 10–15 min                                                                     | 200 °C  | V půlce celkové doby pečení obraťte.                 |
| Kuřecí prsa     | 100–500 g | 15–22 min                                                                     | 200 °C  | Vždy zkontrolujte, zda je kuřecí maso řádně upečeno. |
| Kuřecí stehýnka | 100–500 g | 15–22 min                                                                     | 200 °C  | Vždy zkontrolujte, zda je kuřecí maso řádně upečeno. |

## Svačiny a přílohy

| Potravina             | Množství  | Přibližná doba přípravy | Teplota |
|-----------------------|-----------|-------------------------|---------|
| Mražené kuřecí nugety | 100–500 g | 6–10 min                | 200 °C  |
| Jarní závitky         | 100–400 g | 8–10 min                | 200 °C  |
| Plněná zelenina       | 100–400 g | 12–15 min               | 160 °C  |

## Pečivo a koláče

| Potravina | Množství | Přibližná doba přípravy | Teplota |
|-----------|----------|-------------------------|---------|
| Quiche    | 400 g    | 20–22 min               | 180 °C  |
| Koláč     | 300 g    | 14–20 min               | 160 °C  |

## Podrobný návod k přípravě hranolků

### Domácí hranolky

**KROK 1:** Nakrájejte brambory na kousky široké 1 cm.

**KROK 2:** Nakrájené brambory vložte na pánev se studenou vodou.

Uveďte vodu do varu a mírně brambory povařte po dobu přibližně 3 minut.

**KROK 3:** Předehřejte horkovzdušnou fritézu na teplotu 200 °C.

**KROK 4:** Vylijte vodu a brambory důkladně osušte papírovou utěrkou.

**KROK 5:** Omasťte nakrájené brambory polovinou polévkové lžíce stolního oleje nebo na něj olej nastříkejte a poté je přemístěte do varného koše s nepřilnavým povrchem. K dosažení nejlepších výsledků zkontrolujte, zda jsou brambory omaštěné po celém povrchu.

**KROK 6:** Pečte při teplotě 200 °C po dobu 18 až 25 minut.

**KROK 7:** Hranolky pravidelně protřepávejte (přibližně každých 6 minut), aby byly rovnoměrně propečené.

**KROK 8:** Jakmile jsou propečené a křupavé, vyjměte je z horkovzdušné fritézy, dochutěte je a nechte si chutnat.

### Zmrazené hranolky

**KROK 1:** Předehřejte horkovzdušnou fritézu na teplotu 200 °C.

**KROK 2:** Do varného koše s nepřilnavým povrchem vložte 300 až 700 g zmrazených hranolků.

**KROK 3:** Pečte 12 až 16 minut.

**KROK 4:** Hranolky pravidelně protřepávejte (přibližně každých 6 minut), aby byly rovnoměrně propečené.

**KROK 5:** Jakmile jsou propečené a křupavé, vyjměte je z horkovzdušné fritézy, dochutěte je a nechte si chutnat.

### Skladování

Před uložením horkovzdušné fritézy na chladné a suché místo se ujistěte, že je vychladlá, čistá a suchá.

Napájecí kabel nikdy nenamotávejte pevně kolem horkovzdušné fritézy.

Namotejte jej volně, abyste jej nepoškodili.

### Specifikace

Kód produktu: EK2819P

Vstup: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Výkon: 1 500 W

**UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. Velká Británie.**

Pokud vám výrobek nebude dodán v přijatelném stavu, obraťte se na oddělení zákaznických služeb prostřednictvím webu **www.progresscookshop.com**. Mějte po ruce dodací list, budete potřebovat údaje v něm uvedené. Chcete-li výrobek vrátit, vraťte jej spolu se stvrzenkou maloobchodnímu prodejci, u kterého jste jej zakoupili (v souladu s jeho smluvními podmínkami).

### **Záruka**

Na všechny výrobky zakoupené jako nové se vztahuje záruka výrobce, přičemž doba záruky se bude lišit v závislosti na výrobku. Po předložení náležitého dokladu o zakoupení poskytne společnost Progress standardní maloobchodní záruku 12 měsíců ode dne zakoupení. To platí pouze v případě, že byly výrobky používány v souladu s pokyny pro jejich zamýšlené použití v domácnosti. Jakékoli nesprávné použití nebo rozebrání výrobků záruku zneplatní.

V rámci záruky se zavazujeme bezplatně opravit nebo vyměnit veškeré díly, které budou shledány vadnými. V případě, že nebudeme moci poskytnout výměnu za stejný výrobek, nabídneme zákazníkovi podobný výrobek nebo mu vrátíme peníze. Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené každodenním opotřebením ani na spotřební materiál, jako jsou zástrčky, pojistky atd.

Upozorňujeme, že výše uvedené smluvní podmínky mohou být čas od času aktualizovány, a proto vám doporučujeme zkontrolovat je při každé další návštěvě webu.

Nic v této záruce ani v pokynech týkajících se tohoto výrobku nevylučuje, neomezuje ani jinak neovlivňuje vaše zákonná práva.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách na tomto spotřebiči informuje, že již nepoužívaný nebo opotřebovaný spotřebič je nutné zlikvidovat způsobem šetrným k životnímu prostředí. Podrobné informace o tom, kde lze odevzdat spotřebič k recyklaci, získáte od orgánů státní správy.



# **PROGRESS<sup>®</sup>**

Est. 1931

Výrobce:

UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Victoria Street,  
Manchester OL9 0DD. Velká Británie.

Vyrobeno v Číně.

CD090320/MD000000/V1